



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.94
19 April 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят шестая сессия
6-24 марта 2000 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Мальта

1. Комитет рассмотрел объединенные тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Мальты (CERD/C/337/Add.3) на своих 1379-м и 1380-м заседаниях (CERD/C/SR.1379 и 1380), состоявшихся 8 и 9 марта 2000 года. На своем 1396-м заседании, состоявшемся 23 марта 2000 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением отмечает представление доклада Мальты, соответствующего общим руководящим принципам представления докладов государств-участников и содержащего обновленную информацию о событиях, происшедших после рассмотрения предыдущего периодического доклада. Комитет выражает признательность делегации за дополнительную информацию, представленную в ходе диалога.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением принимает к сведению поправки к Закону о прессе, а также предусмотренные государством-участником меры по внесению поправок в Уголовный кодекс и Закон о полицейских силах с целью охвата положений статьи 4 Конвенции.
4. Комитет с удовлетворением отмечает поправку к Закону о гражданстве, допускающую двойное гражданство и предоставляющую право иностранцам, вступившим в брак с гражданами Мальты, быть зарегистрированными в качестве граждан Мальты, а также новый закон, устанавливающий соответствующие процедуры в отношении беженцев и лиц, добывающихся убежища.
5. Комитет приветствует сделанное Мальтой в 1998 году заявление в отношении статьи 14 Конвенции.

С. Вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

6. Комитет испытывает беспокойство в связи с тем, что статья 4 Конвенции не полностью охвачена законодательством страны. Государству-участнику рекомендуется принять во внимание все аспекты статьи 4 при разработке нового законодательства и пересмотреть свое заявление в отношении этой статьи, сделанное при ратификации Конвенции.
7. Несмотря на то, что сообщается лишь о нескольких случаях совершения правонарушений расистского характера, Комитет рекомендует государству-участнику тщательно расследовать их и предпринять шаги по предотвращению подобных инцидентов.
8. Принимая к сведению, что законодательством охватываются многие аспекты статьи 5 Конвенции, Комитет однако выражает беспокойство в связи с тем, что в докладе недостаточно полно показано, как оно применяется на практике, и просит государство включить такие сведения в следующий доклад.
9. С беспокойством отмечается, что поступают жалобы на проявления расовой дискриминации в области жилья, в частности в том, что касается его аренды. Государству-участнику рекомендуется рассмотреть ситуацию с арендой жилья, с тем чтобы исключить любую возможность дискриминации, и представить дополнительную информацию по данному вопросу в своем следующем периодическом докладе Комитету.

10. Выражается обеспокоенность в связи с тем, что Комиссия по трудоустройству Мальты уполномочена рассматривать утверждения о проявлениях дискриминации только по политическим убеждениям. Государству-участнику рекомендуется рассмотреть вопрос о расширении компетенции Комиссии с целью охвата всех аспектов расовой дискриминации.
11. Государству-участнику рекомендуется активизировать свои усилия по распространению информации об обязанностях и функциях омбудсмана, а также о процедуре подачи жалоб по поводу расовой дискриминации.
12. С обеспокоенностью отмечается, что, согласно новому Полицейскому кодексу (Закону о полицейских силах Мальты), сотрудники полиции, в отношении которых установлено, что они подвергали каких-либо лиц дискриминации при исполнении своих обязанностей, подлежат только дисциплинарному взысканию. Государству-участнику рекомендуется принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы сотрудники полиции привлекались к уголовной ответственности за нарушение положений Конвенции.
13. Государству-участнику предлагается представить дополнительную информацию о критериях предоставления временного, а не постоянного статуса беженца, в частности в случае добывающихся убежища лиц европейского и неевропейского происхождения. Государству-участнику также предлагается представить дополнительную информацию об осуществлении недавно принятого законодательства, касающегося беженцев и добывающихся убежища лиц, и о последствиях недавней отмены Мальтой оговорок о географических ограничениях, касающихся беженцев неевропейского происхождения.
14. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств – участников Конвенции.
15. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения широкого распространения доклада и настоящих заключительных замечаний среди общественности. Кроме того, Комитет рекомендует, чтобы следующий периодический доклад государства-участника, который должен быть представлен 26 июня 2000 года, представлял собой обновленный доклад и касался вопросов, затронутых в ходе рассмотрения объединенных тринадцатого и четырнадцатого периодических докладов.
